

---

---

**3rd Session, 57th Legislature  
New Brunswick  
61-62 Elizabeth II, 2012-2013**

---

---

---

---

**3<sup>e</sup> session, 57<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
61-62 Elizabeth II, 2012-2013**

---

---

**BILL  
31**

**Pension Qualification Act**

Read first time: March 27, 2013

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI  
31**

**Loi sur le droit à une pension**

Première lecture : le 27 mars 2013

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**MR. BILL FRASER**

---

---

---

---

**M. BILL FRASER**

---

---



2013

**BILL 31**

**PROJET DE LOI 31**

**Pension Qualification Act**

**Loi sur le droit à une pension**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** No person shall be entitled to receive a pension pursuant to the *Public Service Superannuation Act*, chapter P-26 of the Revised Statutes, 1973, unless the person has met the qualifications for pensionable service as outlined in the aforementioned act.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** Nul n'a droit à une pension en vertu de la *Loi sur la pension de retraite dans les services publics*, chapitre P-26 des Lois révisées de 1973, à moins d'avoir satisfait aux conditions régissant le service ouvrant droit à pension que prévoit cette loi.